



Why hippos have no hair

力 / イラスト / Why hippos

◎ 日本語 ja / English en
III 2
■ Sayuri Hayashi
■ Carol Liddiment
■ Basilio Gimó, David Ker
■

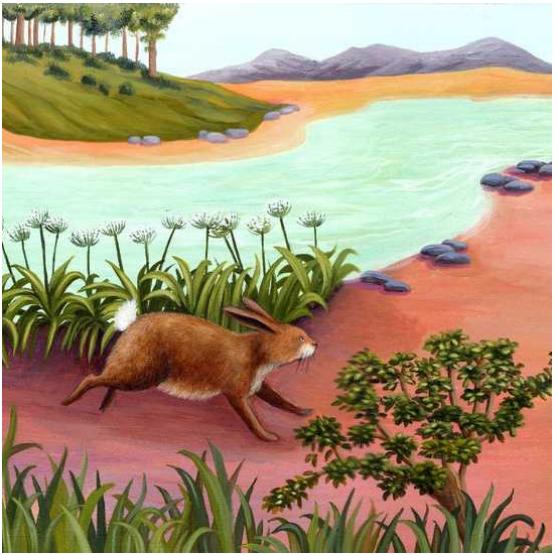
■ Sayuri Hayashi (ja)
■ Carol Liddiment
■ Basilio Gimó, David Ker
■ have no hair
力 / イラスト / Why hippos
globalstorybook.net

Global Storybooks



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





ある日、うさぎが川のほとりを歩いていました。

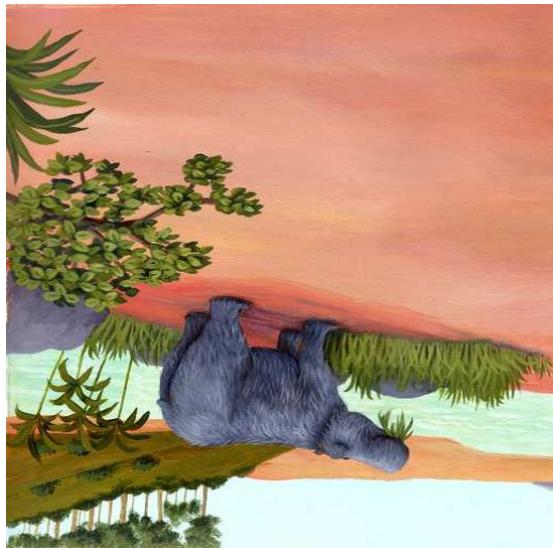
...

One day, Rabbit was walking by the riverside.

Hippo was there too, going for a stroll
and eating some nice green grass.

...

力のうそごとく散歩をしながら、草を食む。
河馬もまた、お散歩をしながら、草を食んでいた。





カバは、うさぎがそこにいるとは知らず、あやまってうさぎの足を踏んでしました。うさぎはカバを見つめてそして叫びました。「おいカバ、わたしの足を踏んでいるのが分からないのか？」

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, "You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?"



うさぎは、カバの毛が燃やされて、嬉しくなりました。そして、カバはこの日を機に火を恐れて、水から離れたところには二度と行かなくなりました。

...

Rabbit was happy that Hippo's hair was burned. And to this day, for fear of fire, the hippo never goes far from the water.



Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "You did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"

•

「 」

力/의지、는 모든 일에 열정으로 일합니다. 「그의 노력은
看見努力的矢心志。」 3) 力爭的矢心志。 「這個人
只「力爭的矢心志」。 這是「堅韌志人」、力爭的
向力的矢心志。 「力爭的矢心志」是「矢心志」的
箭子！ 令他分心的箭子。 箭子也會射到你！



Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burnt in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"

• • •

「小美術」

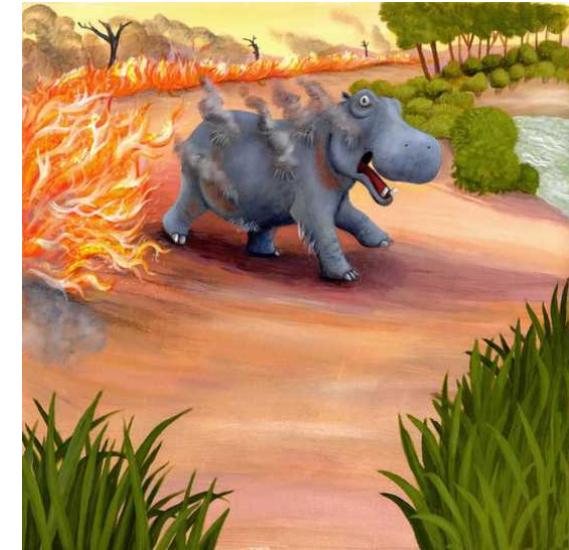
力/「咁盡志出𠵼、水佬求救工渠D志𠵼
力。力/咁全鄭火化咁工渠D志𠵼
力。力/咁立志繩付志𠵼
力。」力/咁力火工渠志𠵼
力。力/咁志工渠志𠵼



うさぎは火を探しに行き、こう言いました。 「行け！ 草を食べるため水から出てきた時、カバを燃やしてしまえ。 やつは、わたしの足を踏んだんだ！」 火は「お安い御用です。 友達のうさぎさん。 お望み通りにやりますよ」と答えました。

...

Rabbit went to find Fire and said, "Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!" Fire answered, "No problem, Rabbit, my friend. I'll do just what you ask."



その後、カバが川から遠く離れた場所で、草を食べていると「ビュン！」火がつき炎が上がりしました。炎はカバの毛を燃やし始めました。

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, "Whoosh!" Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo's hair.